



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

Załącznik nr 8

Nr referencyjny Zamówienia: ZP.26.4.2019

UMOWA nr

zawarta w dniu..... w Osowcu-Twierdzy pomiędzy stronami:

Biebrzańskim Parkiem Narodowym, z siedzibą w Osowcu-Twierdzy 8, 19-110 Goniądz, NIP: 546-13-90-705, REGON: 200667985, reprezentowanym przez Dyrektora, zwanym w dalszej treści umowy "Zamawiającym",

a

.....
reprezentowanym przez:

.....
zwanym dalej „Wykonawcą”.

w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego z zastosowaniem przepisów dotyczących przetargu nieograniczonego pn.: „**Monitoring ptaków na obszarze projektu LIFE13 NAT/PL/000050**”, w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000050 „Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II.”, współfinansowanego przez instrument finansowy LIFE+ Komisji Europejskiej, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej i Biebrzański Park Narodowy,

o treści następującej:

§ 1

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie prac terenowych i kameralnych z zakresu monitoringu określonych poniżej gatunków ptaków na wyznaczonych powierzchniach monitoringowych oraz sporządzenie i dostarczenie do Zamawiającego raportów rocznych z przeprowadzonego monitoringu, a także wykonanie raportu końcowego podsumowującego wyniki badań z całego okresu monitoringu realizowanego w projekcie LIFE13 NAT/PL/000050 w latach 2015-2021. Powierzchnie monitoringowe zlokalizowane są na obszarze projektu LIFE13 NAT/PL/000050-
Załącznik nr 11 SIWZ.



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

W skład części zamówienia wchodzi monitoring następujących gatunków ptaków i grup gatunków ptaków:

a) Monitoring derkacza (*Crex crex*).

Coroczne liczenie odbywających się samców derkacza na pięciu monitoringowych powierzchniach próbnych, wskazanych przez Zamawiającego. Powierzchnia próbna to kwadrat o bokach 2 km x 2 km zlokalizowany na turzycowiskach, podmokłych łąkach oraz pozostałych zbiorowiskach nieleśnych, będących potencjalnym miejscem występowania derkacza. Konieczne jest przeprowadzenie dwóch kontroli rocznie (jedna powierzchnia będzie kontrolowana przez dwóch obserwatorów) na każdej powierzchni monitoringowej przez okres 3 lat, tj. od roku 2019 do 2021. Pierwsza coroczna kontrola musi zostać przeprowadzona w okresie od 20 maja do 31 maja, druga natomiast w okresie od 20 czerwca do 5 lipca. Nasłuch należy przeprowadzić w godzinach: od 22.00 do wschodu słońca.

b) Monitoring wodniczki (*Acrocephalus paludicola*).

Coroczny monitoring liczebności śpiewających samców oraz w znanych ostojach występowania wodniczki na obszarze projektu LIFE13 NAT/PL/000050. Na tych powierzchniach konieczne jest przeprowadzenie pełnego liczenia wszystkich śpiewających samców w okresie od 20 maja do 10 lipca, w godzinach 19.00 – 21.30. Każda powierzchnia monitoringowa musi zostać skontrolowana dwukrotnie w roku, przez okres 3 lat, tj. od roku 2019 do 2021. Pierwsza coroczna kontrola musi zostać przeprowadzona w okresie od 20 maja do 10 czerwca, druga natomiast w okresie od 20 czerwca do 10 lipca. Odstęp pomiędzy pierwszą i drugą kontrolą powinien wynieść około 2 tygodni.

c) Ptaki siewkowe (bez kszyka).

Monitoring obejmie następujące gatunki: czajka (*Vanellus vanellus*), rycyk (*Limosa limosa*), krwawodziób (*Tringa totanus*) i kulik wielki (*Numenius arquata*). Liczenia odbędą się na całości odpowiednich siedlisk na obszarze projektu, 2 razy w ciągu roku, przez okres 3 lat, tj. od roku 2019 do 2021. Pierwsza coroczna kontrola musi zostać przeprowadzona w okresie od 15 kwietnia do 30 kwietnia, druga natomiast w okresie od 1 maja do 10 maja. Wynikiem będzie liczebność i mapa rozmieszczenia ptaków siewkowych na całym obszarze projektu.

d) Kszyk (*Gallinago gallinago*)

Planowane są liczenia tokujących ptaków z punktów. Wykonane zostaną 3 liczenia w ciągu roku na każdym punkcie, przez okres 3 lat, tj. od roku 2019 do 2021. Do liczeń zostanie wykorzystanych 14 punktów kontrolnych wskazanych przez Zamawiającego.

We wskazanych punktach konieczne jest przeprowadzanie pełnego liczenia tokujących ptaków w okresie od 25 kwietnia do 10 maja. Liczenia na punkcie należy wykonać optymalnie dzień po dniu



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II (czyli wszystkie w ciągu 3 kolejnych dni), ale nie dłużej niż w ciągu tygodnia. Wynikiem będą wskaźniki liczebności i szacunek liczebności kszyska na całym obszarze projektu.

e) Zespół ptaków lęgowych (wszystkie gatunki)

W ramach liczenia gatunków ptaków lęgowych zostaną wykonane 3 liczenia w ciągu roku na czterech powierzchniach kontrolnych, wskazanych przez Zamawiającego. Transekty zostaną wyznaczone przez Zamawiającego i przekazane Wykonawcy w formie plików .shp lub .gpx. Liczenia zostaną wykonane metodą podobną do metody stosowanej w Monitoringu Pospolitych Ptaków Lęgowych oraz monitoringu wpływu zabiegów ochronnych prowadzonego przez BbPN - metodyka zostanie przekazana przez Zamawiającego. Na tych powierzchniach konieczne jest przeprowadzanie liczenia wszystkich gatunków ptaków lęgowych w następujących terminach: I kontrola: 1 maja – 15 maja, II kontrola: 20 maja - 31 maja, III kontrola: 06 czerwca - 20 czerwca. Pomiędzy kontrolami na poszczególnych powierzchniach należy zachować odstęp co najmniej 10 dni. Każda powierzchnia monitoringowa musi zostać skontrolowana dwukrotnie w roku, przez okres 3 lat, tj. od roku 2019 do 2021 r. Wynikiem będą wskaźniki liczebności gatunków pospolitych w ekosystemach nieleśnych na obszarze projektu.

Dodatkowo w roku 2019 r. zostanie wskazana piąta powierzchnia („Modzelówka”) do wykonania liczenia gatunków ptaków lęgowych. Opracowane dane z tej powierzchni należy przekazać do 22 lipca 2019 r., a następnie włączyć je do raportu rocznego za 2019 r.

2. Zamawiający prześle lokalizacje powierzchni kontrolnych i punktów monitoringowych w formie plików .shp.
3. Podczas wszystkich kontroli terenowych trasę przemarszu należy rejestrować na urządzeniu GPS i zapisać jako ślad. Pliki ze śladami powinny być w formacie ArcGIS (.shp) oraz uniwersalnym (.gpx) i być nazwane wg schematu: *gatunek_data (w formacie RRRRMMDD)_nr powierzchni*. Oryginalne pliki z GPS zawierające wszystkie ślady muszą być dostarczone do Zamawiającego i są warunkiem przyjęcia wykonanego monitoringu w danym roku. Pliki te zostaną uporządkowane w folderach GATUNEK -> Nr Powierzchni -> Nr Kontroli, bądź w podobny sposób.
4. W trakcie pobytu w terenie należy notować wszystkie obserwacje ptaków lęgowych. Rzadsze i cenniejsze gatunki należy zapisywać wraz z lokalizacją punktową w warstwie .shp, gatunki pospolite w tabeli Excel z lokalizacją przypisaną do kwadratów 2 x 2 km, zgodnie z metodyką bazy obserwacji ptaków lęgowych Biebrzańskiego Parku Narodowego. Metodyka bazy obserwacji ptaków lęgowych Biebrzańskiego Parku Narodowego zostanie przekazana Wykonawcy po podpisaniu umowy.
5. Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje wykonanie niezbędnych obserwacji, pomiarów i obliczeń, a także zebranie niezbędnych informacji w celu prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia oraz wykonanie go zgodnie z instrukcjami i zasadami wynikającymi z wymogów, w szczególności:
 - a) ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. - Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2018 r., poz. 799 z późn. zm.),



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

- b) ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2018 r. poz.1614 z późn. zm.)
 - c) ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2018 r. poz.1471 z późn. zm.)
 - d) ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2018 r. poz. 2081 z późn. zm.),
 - e) obowiązujących rozporządzeń i innych przepisów wykonawczych, wydanych na podstawie ww. ustaw.
6. Monitoring i raporty należy przeprowadzić zgodnie z wytycznymi Państwowego Monitoringu Środowiska (Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska) oraz metodologią opracowaną i zamieszczoną w literaturze (przewodnikach metodycznych Biblioteki Monitoringu Środowiska).
 7. Zamówienie obejmuje ponadto opracowanie i dostarczenie Zamawiającemu rocznych raportów (łącznie 5 szt.), dla każdego z monitorowanych gatunków (derkacz, wodniczka, kszczyk) oraz grup ptaków (ptaki siewkowe, zespół ptaków lęgowych) na obszarze projektu LIFE13 NAT/PL/000050.
 8. Raport roczny powinien zawierać:
 - a) opis przyjętej metodyki wraz z zaakceptowaną waloryzacją wskaźników,
 - b) skład zespołu prowadzącego monitoring,
 - c) sprawozdanie z prac terenowych,
 - d) ocenę stanu ochrony gatunku w obszarze Natura 2000, zgodnie z poniższą tabelą:

Stan ochrony gatunków w obszarze										
Lp	Nazwa	Kod Natura	Stano-wisko	Parametr stanu	Wskaż-nik	Ocena stanu ochrony na podstawie dostępnych danych wg skali FV, UI, U2, XX	Ocena stanu ochrony po weryfikacji wg skali FV, UI, U2, XX	Ocena stanu ochrony stanowiska wg skali FV, UI, U2, XX	Ogólna ocena stanu ochrony gatunku wg skali FV, UI, U2, XX	Uwagi
1.	Gatunek X		A	Populacja						
				Siedlisko						
				Szanse zachowania gatunku						
2.	Gatunek X		B	Populacja						
				Siedlisko						
				Perspektywy zachowania gatunku						

- e) dokumentację fotograficzną z prac terenowych.



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

- f) oryginały formularzy liczeń w wersji papierowej – jako załączniki do przekazanych raportów rocznych.
9. Wykonawca opracuje raport końcowy, przedstawiający m.in. scalone wyniki badań w poszczególnych latach prowadzonego monitoringu oraz wnioski z całości przeprowadzonego monitoringu przyrodniczego ptaków na obszarze projektu LIFE13 NAT/PL/000050 w latach 2015 - 2021. W tym celu Zamawiający przekaze raport końcowy z monitoringu ptaków, który był prowadzony w latach 2015-2018. Raport ten zostanie przekazany Wykonawcy po wykonaniu prac terenowych w 2021 roku. Raport ten będzie zawierał streszczenie w języku angielskim.

§ 2

1. Każdy raport roczny oraz końcowy należy dostarczyć w formie wydruku oraz na nośniku elektronicznym zapisanym w formacie edytowalnym „doc” oraz w formacie „pdf”. Na stronie tytułowej raportu Wykonawca umieści logo Projektu, logo BbPN, logo mechanizmu finansowego LIFE+, logo Natura 2000 oraz logo NFOŚiGW – logotypy dostarczone przez Zamawiającego. W stopce raportu winny być umieszczone następujące informacje: Opracowanie powstało w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000050 „Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II.” współfinansowanego przez instrument finansowy LIFE+ Komisji Europejskiej, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Biebrzański Park Narodowy.
2. Materiały drukowane - teksty - należy spiąć w sposób trwały (dopuszcza się bindowanie materiałów pod warunkiem nie tworzenia dużych tomów utrudniających przeglądanie poszczególnych stron). Poszczególne tomy dokumentacji należy czytelnie i w sposób trwały opisać na stronie frontowej.
3. Materiały w formie elektronicznej na płytach CD/DVD należy dostarczyć w trwałych opakowaniach (indywidualnych standardowych pudełkach) opisanych w sposób trwały na froncie opakowania oraz bezpośrednio na płycie.
4. Dodatkowo do raportów rocznych dołączona zostanie baza danych przestrzennych w wersji elektronicznej, w formie wektorowych warstw informacyjnych stanowisk gatunku (format shapefile, układ współrzędnych „PUWG 1992”), wykonanych zgodnie ze „Standardem Danych GIS w ochronie przyrody”. Warstwy wektorowe i bazy danych powinny posiadać tzw. metadane zgodnie z dyrektywą INSPIRE <http://www.inspire-geoportal.eu/InspireEdytor/> z informacjami m.in. o źródle danych, aktualności, właścicielu, organie referencyjnym itp. Format zapisu metadanych należy uzgodnić z Zamawiającym.

§ 3

Zamawiający wymaga, aby cały przedmiot zamówienia został zrealizowany w terminie do 11 października 2021 roku z podziałem na następujące części zamówienia i etapy:

- 1) Prace terenowe:



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

Lp.	Gatunek	Terminy kontroli
1	derkacz	I kontrola: 20 maja – 31 maja II kontrola: 20 czerwca – 05 lipca
2	wodniczka	I kontrola: 20 maja – 10 czerwca II kontrola: 20 czerwca – 10 lipca
3	kszyk	I, II, III kontrola w terminie: 25 kwietnia – 10 maja
4	Ptaki siewkowe	I kontrola: 15 kwietnia – 30 kwietnia II kontrola: 1 maja – 10 maja
5	Zespół ptaków lęgowych (wszystkie gatunki)	I termin: 1 maja - 15 maja II termin: 20 maja – 31 maja III termin: 06 czerwca - 20 czerwca

- 2) Wykonawca zobowiązuje się przekazać opracowania raportów rocznych z monitoringu gatunków (derkacz, wodniczka, kszyk) i grup ptaków (ptaki siewkowe, zespół ptaków lęgowych) w terminie do każdego roku tj. w 2019, 2020, 2021 (łącznie 15 raportów).
- 3) Opracowanie końcowego raportu (1 szt.) przedstawiającego wnioski z całości przeprowadzonego monitoringu ptaków w latach 2015 – 2021 należy złożyć do 11 października 2021 roku.

§ 4

1. Za należyte wykonanie całości przedmiotu zamówienia, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe zgodnie ze złożoną ofertą w wysokości nettozł (słownie:złotych) podatek VAT.....% -zł (słownie:.....złotych) – łącznie brutto:..... zł (słownie:.....złotych).
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 30 dni od daty doręczenia do siedziby Zamawiającego poprawnie wystawionej faktury lub faktur częściowych za należyte wykonanie określonego zadania przez Wykonawcę. Strony dopuszczają możliwość wystawiania faktur częściowych za wykonanie zadań określonych zgodnie z Załącznikiem nr 2 do SIWZ.
3. Podstawę do wystawienia faktury przez Wykonawcę za wykonanie zlecenia opisanego w § 1 i § 2 umowy, stanowić będzie protokół odbioru przedmiotu zamówienia podpisany przez obie strony umowy. Protokół ten zostanie sporządzony przez Zamawiającego po sprawdzeniu prawidłowości wykonania przedmiotu zamówienia, nie później niż w ciągu 14 dni od dnia przekazania Zamawiającemu przez Wykonawcę przedmiotu zamówienia.



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

4. Wykonawca zapewni, że w tytule faktury każdorazowo znajdzie się numer projektu tj. LIFE13 NAT/PL/000050.
5. Płatności będą dokonywane przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 30 dni od dnia odbioru faktury przez Zamawiającego. Protokół odbioru, o którym mowa w ust. 3 stanowi załącznik do faktury.
6. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawiania faktur bez podpisu Zamawiającego.
7. Za dzień płatności wynagrodzenia ustala się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
8. Płatnikiem będzie Biebrzański Park Narodowy, Osowiec-Twierdza 8, 19-110 Goniądz.

§ 5

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w całości albo w części, w szczególności, jeżeli zaistnieje przynajmniej jedna z niżej wymienionych okoliczności:
 - a) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy – w terminie 30 dni od dnia, kiedy Zamawiający powziął wiadomość o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy z tej przyczyny. W przypadku takim, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy,
 - b) w przypadku wystąpienia opóźnienia w wykonaniu określonej części przedmiotu umowy w stosunku do terminów przewidzianych w § 3 umowy - w terminie 30 dni od dnia, kiedy Zamawiający powziął wiadomość o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy z tej przyczyny,
 - c) w przypadku gdy Wykonawca wykonuje przedmiot umowy w sposób wadliwy albo sprzeczny z umową i nie zmienia sposobu jego wykonania mimo pisemnego wezwania przez Zamawiającego – w terminie 30 dni od dnia, kiedy Zamawiający powziął wiadomość o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy z tej przyczyny,
 - d) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania któregośkolwiek z postanowień niniejszej umowy - w terminie 30 dni od dnia, kiedy Zamawiający powziął wiadomość o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy z tej przyczyny,
 - e) w przypadku likwidacji firmy Wykonawcy, wydania nakazu zajęcia majątku Wykonawcy, w zakresie uniemożliwiającym wykonanie przedmiotu zamówienia - w terminie 30 dni od dnia, kiedy Zamawiający powziął wiadomość o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy z tej przyczyny.
2. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy powinno być złożone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 6

1. Wykonawca opracuje i wykona przedmiot zamówienia z należytą starannością, wymaganą od



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II
profesjonalistów, ponadto zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami wiedzy.

§ 7

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu kary umowne w następujących przypadkach i wysokościach:
 - a) w przypadku odstąpienia od umowy w całości lub w części przez Wykonawcę z przyczyn, za które odpowiedzialności nie ponosi Zamawiający albo odstąpienia od umowy w całości albo w części przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca – w wysokości 30 % wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1
 - b) za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy w stosunku do terminów określonych w § 3 – w wysokości 0,2% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia,
 - c) za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze, licząc od dnia wyznaczonego na usunięcie wad - w wysokości 0,2% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia,
3. W przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, Zamawiający niezależnie od kar umownych może dochodzić odszkodowania w pełnej wysokości szkody.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
5. Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe w przypadku zwłoki w zapłacie wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 umowy.

§ 8

1. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów, powstałych wskutek wykonania Umowy, a także autorskie prawa majątkowe do utworów stanowiących samodzielne części innych utworów - stworzonych przez Wykonawcę w wyniku wykonywania obowiązków określonych w Umowie – nabywa Zamawiający bez ograniczenia czasowego i terytorialnego, w polach eksploatacyjnych w szczególności obejmujących:
 - a) utrwalanie utworu w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób;
 - b) zwielokrotnienie (także w sieci Internet), w tym na każdym nośniku audiowizualnym, a w szczególności na dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
 - c) wypożyczanie, najem, dzierżawę utworu lub wymianę nośników, na których utwór utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych;
 - d) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

- e) wprowadzanie utworu do obrotu (także w sieci Internet), w tym wielokrotne rozpowszechnianie utworu (w całości i we fragmentach) poprzez jego emisję telewizyjną w programach krajowych i zagranicznych stacji telewizyjnych, także satelitarnych;
 - f) publiczne rozpowszechnianie utworu (także w sieci Internet);
 - g) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i remitowanie utworu, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - h) tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w utworze, modyfikowanie utworu, tworzenie w oparciu o utwór innych utworów;
 - i) nadawanie utworu za pomocą wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity;
 - j) wprowadzanie utworu do pamięci komputera.
- 2. Zamawiający może dowolnie wyznaczyć termin rozpowszechniania utworów. Nie rozpowszechnianie utworów w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje powrotu praw, o których mowa w ust. 1 oraz własności przedmiotu, na którym utwory utrwalono.
 - 3. Nabycie praw, o których mowa w ust. 1 obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono utwór.
 - 4. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do całości utworów, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji wymienionych w ust. 1 oraz pozostałych uprawnień opisanych w niniejszym paragrafie.
 - 5. Zamawiający, jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw, na osoby trzecie. Dotyczy to tak całości, jak i części składowych utworów.
 - 6. Wykonawca oświadcza, że:
 - a) do opracowania, które powstało w wyniku wykonania niniejszej Umowy, w zakresie w jakim stanowi utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, przysługują mu nieograniczone prawa autorskie;
 - b) opracowanie nie zawiera niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie jest obciążone prawami osób trzecich.

§ 9

- 1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą dopuszczalne w granicach określonych treścią art. 144 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 poz. 1986 ze zm.).



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

2. Strony dopuszczają możliwość zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty w przypadku gdy:
 - a) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń instytucji, która przyznała środki na dofinansowanie zamówienia;
 - b) nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy.
3. Strony dopuszczają możliwość zmiany umowy, w stosunku do treści oferty Wykonawcy w zakresie zmiany terminu zakończenia wykonania przedmiotu umowy, w następujących przypadkach:
 - a) zaistnienia okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, w szczególności spowodowanych sytuacją finansową, zdolnościami płatniczymi, mającymi wpływ na termin realizacji umowy;
 - b) wynikających z działania siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu Umowy, której nie można było przewidzieć ani jej zapobiec lub przezwyciężyć poprzez działanie z dochowaniem należytej staranności, w szczególności zagrażającej bezpośrednio życiu lub zdrowiu ludzi lub grożącej powstaniem szkody w znacznych rozmiarach. W przedmiotowej sytuacji termin realizacji Umowy może zostać wydłużony o czas trwania siły wyższej. Za siłę wyższą, warunkującą zmianę Umowy uważać się będzie, w szczególności: powódź, pożar i inne klęski żywiołowe, a także zamieszki, strajki generalne, ataki terrorystyczne, działania wojenne.
 - c) wystąpienia innych szczególnych okoliczności, za które Wykonawca nie jest odpowiedzialny.
4. Strony przewidują możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy w przypadku:
 - a) zmiany wysokości stawki podatku VAT;
 - b) zmiany wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, ustalonych na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,
 - c) zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne - jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania Umowy przez wykonawcę.
5. Warunkiem dokonania zmiany w treści umowy w zakresie wskazanym w ust. 4 jest złożenie przez Wykonawcę wniosku o przeprowadzenie negocjacji w sprawie zmiany wynagrodzenia. Wykonawca składając wniosek, zobowiązany jest wskazać i udokumentować bezpośredni wpływ zmiany przepisów w zakresie wskazanym w ust. 4 na wzrost kosztów Wykonawcy, wynikających z podwyższenia wynagrodzeń poszczególnych pracowników biorących udział w realizacji pozostałej do wykonania, w momencie wejścia w życie zmiany, części zamówienia, do wysokości wynagrodzenia minimalnego obowiązującej po zmianie przepisów lub jej odpowiedniej części, w przypadku osób zatrudnionych w wymiarze niższym niż pełen etat. Może też wskazać wzrost kosztów Wykonawcy oraz drugiej strony umowy o pracę, wynikających z konieczności odprowadzenia dodatkowych składek od wynagrodzeń osób zatrudnionych na umowę o pracę, a biorących udział w realizacji



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II pozostałej do wykonania, w momencie wejścia w życie zmiany, części zamówienia, przy założeniu braku zmiany wynagrodzenia netto tych osób.

6. Zmiany w powyżej określonym zakresie mogą zostać dokonane w drodze negocjacji zakończonych zawarciem aneksu do umowy, w terminie 30 dni od dnia złożenia odpowiedniego wniosku, pod warunkiem udokumentowania przez wykonawcę w sposób wyczerpujący i precyzyjny wzrostu ponoszonych kosztów realizacji pozostałej do wykonania części umowy i uznania złożonego wniosku za zasadny przez zamawiającego. Łączna wartość zmian nie może być $\geq 10\%$ wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie, w § 4 ust. 1 umowy.
7. Warunkiem dokonania zmian wskazanych w ust. 2 i 3 jest złożenie uzasadnionego wniosku przez Stronę inicjującą zmianę lub sporządzenie stosownego protokołu wraz z opisem zdarzenia lub okoliczności stanowiących podstawę żądania takiej zmiany.
8. Nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu art. 144 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U. 2018, poz. 1986 ze zm.):
 - a) zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną Umowy (np. zmiana nr rachunku bankowego),
 - b) zmiana danych teleadresowych, zmiany osób wskazanych do kontaktów między Stronami.

§ 10

1. Wykonawca jest zobowiązany w każdym przypadku działać bezstronnie i z należytą starannością. Wykonawca nie ma prawa składania publicznych deklaracji związanych z przedmiotem Umowy bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązuje się zachowywać w tajemnicy i nie przekazywać osobom trzecim żadnych informacji uzyskanych w związku z niniejszą umową lub realizacją zleceń, niezależnie od formy przekazania tych informacji i ich źródła, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w obowiązujących przepisach prawa.
3. Wykonawca zobowiązany jest do działań zgodnie z interesem RP i powstrzymywać się od wszelkich stosunków faktycznych i prawnych, które mogłyby wpłynąć na jego niezależność i bezstronność lub osób przez niego zatrudnionych.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wstrzymania wypłaty wynagrodzenia w wypadku wykrycia jakichkolwiek okoliczności świadczących o praktykach korupcyjnych na jakimkolwiek etapie realizacji Umowy, do czasu usunięcia nieprawidłowości.
5. Wykonawca nie może przekazywać do wiadomości publicznej ani ujawniać żadnych szczegółów Umowy i projektu osobom trzecim, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego w czasie jej obowiązywania i po upływie tego okresu. Nie dotyczy to informacji, których ujawnienia wymagają obowiązujące przepisy prawa lub w przypadku, gdy informacje te są dostępne publicznie w momencie ich otrzymania, albo stały się dostępne publicznie.



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

6. W przypadku powstania wątpliwości co do charakteru informacji lub danych Wykonawca przed ich ujawnieniem, przekazaniem lub wykorzystaniem ma obowiązek pisemnie uzgodnić z Zamawiającym czy podlegają one ochronie określonej w ust. 5.
7. W przypadku rozwiązania Umowy lub zakończenia jej obowiązywania Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu Zamawiającemu wszelkich dokumentów i innych materiałów dotyczących informacji lub danych przekazanych w związku z wykonywaniem Umowy.
8. W wypadku naruszenia postanowień niniejszego paragrafu Zamawiający może odstąpić od umowy i żądać kary umownej w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.

§ 11

Przedstawicielami stron umowy upoważnionymi do kontaktów z drugą stroną w zakresie realizacji przedmiotu zamówienia są:

- 1) ze strony Wykonawcy -, tel., fax.:
....., e-mail
- 2) ze strony Zamawiającego - tel., fax.:
....., e-mail

§ 12

1. Wszelkie spory powstałe na tle stosowania umowy będą rozstrzygane polubownie. W przypadku braku porozumienia, właściwym do rozpoznawania spraw spornych będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, na prawach oryginału każdy, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Integralną część Umowy stanowi oferta Wykonawcy oraz SIWZ.

Zamawiający:

Wykonawca

.....

.....



LIFE13 NAT/PL/000050 Renaturyzacja sieci hydrograficznej w Basenie Środkowym doliny Biebrzy. Etap II

Zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) zamawiający informuje, iż:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Biebrzański Park Narodowy, reprezentowany przez Dyrektora, z siedzibą w Osowcu-Twierdzy 8, 19-110 Goniądz, kontakt tel. 85 7383000 lub e-mail: sekretariat@biebrza.org.pl,
- 2) administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, kontakt email: iod@biebrza.org.pl,
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,
- 4) odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będą operatorzy pocztowi, przewoźnicy, bank, serwis oprogramowania,
- 5) Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą w czasie określonym przepisami prawa, zgodnie z art. 86 § 1 Ordynacji podatkowej z dnia 29 sierpnia 1997 r.,
- 6) posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania,
- 7) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2 00-193 Warszawa, gdy uzna Pani/Pan, że Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są przez administratora niezgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,
- 8) podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy.